

BOLETIN OFICIAL

DEL

CENTRO GALLEGO

CASA SOCIAL: AVENIDA GRAL. MITRE 782

PUBLICACION MENSUAL

EL QUE PERSEVERA VENCE

Presidente Honorario, don Antonio Paredes Rey

COMISIÓN DIRECTIVA

PRESIDENTE Don Joaquin E. Blanco
 VICE » Joaquin Romero
 SECRETARIO » Antonio Iglesias
 VICE » José Chao
 TESORERO » Edelmiro Castro
 VICE » Manuel Camiña
 VOCALES » José Benito Iglesias
 » » José Vazquez
 » » Joaquin Estrach
 » » Ismael Novo López
 » » Manuel M. Gonzalez
 BIBLIOTECARIO Don Francisco Maqueira

JURADO

PRESIDENTE Don José B. Rodriguez
 SECRETARIO » Feliciano M. Culler
 VOCALES » Bernardino Prieto
 » » Andrés Pailos
 » » Manuel Sinde

REVISADORES DE CUENTAS

Don Manuel Regueira
 » José Lalin
 » José B. Pérez
 » Eloy M. Prieto
 » Pedro J. Rom



CONSERVATORIO DE MUSICA

COMISION ESPECIAL

D. Juan A. Montes de Oca, D. Almanzor R. Paredes, D. Carlos Imperatori,
 D. Florencio Santolaria, D. Manuel Castro

CUERPO DOCENTE

DIRECTORES: D. Humberto Miguez Rua y D. Inocencio Perdigon

PROFESORES DE PIANO:

D. M. Passadores Ruiz
 Srta. Livia Fernandez

SOLFEO Y TEORIA

D. Inocencio Perdigon
 D. H. Miguez Rua

ARMONIA, HIST. MUSICAL Y CANTO CORAL
 D. H. Miguez Rua

VIOLIN Y VIOLA

D. Inocencio Perdigon

VIOLONCELLO Y CONTRABAJO

D. Humberto Miguez Rua

CANTO

D. J. M. Castro

AUXILIARES

Srtas. Pastora Paredes y Josefa Lalin

DIBUJO Y PINTURA

PROFESOR: Don Luis Gnesi

GERENTE: Don Carlos Sitoula — CONSERJE COBRADOR: Don Manuel Varela Cardama

COMISION DE FOMENTO

D. José Lalin, D. Pedro Sagreras, D. Bernardino Prieto, D. Juan A. Montes de Oca
 D. Manuel Regueira, D. Feliciano M. Culler, D. José Lopez Fernandez, D. J. Mosquera
 Nocelo, D. Pedro J. Rom, D. Gregorio Sampayo, D. Ramón Novo, D. H. Castro.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

445 - CANGALLO - 455

SUCURSALES

Avellaneda (Bs. As.) Mitre esq. Chacabuco -- N. 1 (Flores)
Sud América 36 -- N. 2 San Juan 3042--N. 3 Corrientes 3220

Capital Suscrito \$ 10.000.000 c/l.

Capital realizado \$ 4.160.010 c/l.

EFFECTÚA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS

ABONA POR DEPOSITOS

En cuenta corriente hasta \$ 50.000.....	\$ m/n	1	0/0
A plazo fijo, de 30 días.....	» »	2	»
» » » 60 »	» »	3	»
» » » 90 »	» »	4	»
» » » 180 »	» »	4	1/2 »
» » » 1 año	» »	5	»
» » » 2 años	» »	5	1/2 »
» » » 3 »	» »	6	»
» » » 4 »	» »	6	1/2 »
En Caja de Ahorros despues de 60 dias, desde \$ 10 c/l hasta 10.000		4	1/0 »

COBRA

Por adelantos y descuentos Convencional

Por administrar propiedades..... Tarifa módica

El Banco vende letras de cambio y expide cartas de crédito sobre todos los puntos de España, Francia, Italia, Inglaterra, Alemania, Portugal y otros.

Buenos Aires, 1º. de Noviembre 1909.

ANTONIO PORTO

GERENTE

ROMERIAS GALLEGAS

Animación extraordinaria

En nuestro número anterior hicimos una ligera crónica de las Romerías celebradas en los días 25 y 26 de Diciembre último.

En los días 1.º, 2, 6 y 9 del corriente un gentío inmenso concurrió al campo de las Romerías; era una verdadera ola humana que no tenía punto de sosiego, ya en la gran carpa oficial donde danzaban unas cuatrocientas parejas al compás de las bandas de música y gaitas.

Al aire libre se formaban diferentes corros y al centro un grupo de bailarines con la gaita, dulzainas, pandeteras, guitarras, etc.

En las carpas de espendio de comestibles y bebidas atraían el numeroso y entusiasta público con sus orquestas y acordeones, y otros corros se agolpaban á presenciar los diferentes y atractivos juegos de distracción convenientemente diseminados por el campo.

Las Romerías Gallegas dejan gratísimos recuerdos en todos los que las presencian. Las retretas al regreso de la Sociedad al local social estuvieron espléndidas, un gentío inmenso las presenciaba desde los balcones, azoteas y veredas arrojando ramilletes de flores sobre la columna.

El día nueve á las ocho y media de la noche, de acuerdo con el programa, se quemaron magníficos fuegos artificiales en la Avenida Mitre, esquina 25 de Mayo, siendo enorme la concurrencia que los ha presenciado.

A pedido de varios asociados, y en virtud del tiempo lluvioso de los dos primeros, se prolongaron las fiestas dos días más ó sea el 16 y 23 del actual, y á pesar de la ninguna propaganda hecha anunciando la prolongación de las Romerías, el espacioso campo era insuficiente para contener tanta gente.

El mismo entusiasmo, animación y alegría reinó entre los romeros, lo que demuestra que el público está ávido de gratas expansiones y que las tradicionales Romerías Gallegas han adquirido con justicia la fama á que son acreedoras.

Nuestros queridos consocios habrán leído en los diarios, revistas y periódicos de la capital y Avellaneda las extensas crónicas que al respecto han publicado, lo que nos exime de entrar en mayores detalles.

El día 22 tuvo lugar la gran función de gala en el Teatro Roma de esta ciudad, cuyo programa era el siguiente:

1.º Sinfonía por la orquesta compuesta de catorce distinguidos profesores.

2.º Por primera vez en Avellaneda, la notable zarzuela en tres actos y en verso, original de don Francisco Camprodón, música del maestro Barbieri, que lleva por título «El Relámpago» ó «Fuego del Cielo».

Reparto: Clara, tiple señora Golobardas; Enriqueta, tiple señorita Cifuentes; León, tenor señor Boga; Jorge, tenor cómico señor Alvarez; coro general de negros.

La acción en la Isla de Cuba.

El teatro representa un paisaje de un ingenio donde en Cuba se cosecha el azúcar y el tabaco.

Las decoraciones y la indumentaria era de primer orden, y la obra fué representada íntegra de acuerdo con el original.

La obra ha gustado mucho siendo interpretada magistralmente por la compañía y la espléndida orquesta bajo la dirección del maestro Miguel Rua.

El público espresó su mayor agrado con estruendosos y prolongados aplausos.

No terminaremos esta ligera crónica sin hacer constar nuestra satisfacción por el orden con que se celebraron los nueve días de Romerías, pues no hubo que lamentar el más leve incidente, lo que demuestra la cultura del inmenso público que á ellas concurre, si bien contribuyó también el celo y actividad de las comisiones respectivas y el buen servicio de policía que el distinguido Comisario don Domingo Elena y el Subcomisario señor Aguilar han mandado al campo de las Romerías.

BANCO DE GALICIA Y BUENOS AIRES

Esta nueva pero ya importantísima institución de crédito nos ha remitido la Memoria y Balance general presentados á la asamblea de accionistas del 29 del corriente. Hélos aquí:

INFORME DEL DIRECTORIO

SEÑORES ACCIONISTAS:

En cumplimiento de lo que prescribe el artículo 36, inciso 7.º de los Estatutos venimos á daros

Corralón de Maderas y Fierros

Postes, Varillas, Alambres, Torniquetes, Puertas, Ventanas, Tejidos de alambre, Puertas de fierro I. Artículos Rurales, Columnas de fierro, Pino Tea, Pino Spruce selecto, Pino Americano, Maderas duras, Cedro aserrado, Maderas para casillas, Fierro Galvanizado, Cal, Arena, etc.

CONSULTEN NUESTROS PRECIOS

Cerdá & Damonte

VIEYTES 1991 y LAVADERO 62 - Bs. Aires

Unión Telefónica 253, Barracas

LA CENTRO AMERICA

Gran empresa de carbón

de leña

quebracho, coke, piedra, etc.

— DE —

J. Chao y J. Lopez Fernandez

Primera Sucursal: BELGRANO 1179-AVELLANEDA

cuenta de nuestra gestión en el ejercicio finalizado el 31 de Diciembre de 1909, sometiendo su resultado á vuestra consideración.

Ascienden las utilidades líquidas á la suma de \$ 361.303.17 c/l. Deducidos \$ 120.000 ya distribuidos en Junio 30, último, queda un saldo de pesos 241.303.17 c/l. que os proponemos distribuir en la siguiente forma:

80 % á los Accionistas.	
30.000 acciones del capital primitivo	á \$ 4.— c/u. \$ 120.000
5.083 certificados integrados en Stbre. 30.	» 2.— » » 10.166
64.917 certificados con el 10 % pago	» 0,20 » » 12.983.40
	<hr/>
	\$ 143.149.40
1 % para la Sociedad de Beneficencia de la Capital	» 3.289.36
1 » para la Sociedad Española de Beneficencia	» 3.289.36
9 » al Directorio y Síndico	» 29.604.24
6 » al fondo de Reserva	» 19.736.16
3 » á los Iniciadores	» 9.868.08
	<hr/>
	\$ 208.936.60
Pasando á nuevo ejercicio el saldo de	» 32.366.57
	<hr/>
	\$ 241.303.17

El Directorio se complace en comunicar á la asamblea, que las operaciones realizadas por el Banco en el ejercicio que acaba de finalizar, después de soportar las quitas que el Balance señala, permiten proponeros la distribución de un dividendo de 8 % que confía aprobaréis.

Las cifras de los diversos rubros que constituyen el Activo y Pasivo del Banco, si las comparáis con las de los ejercicios anteriores os demostrarán, con más elocuencia que la que nosotros pudiéramos emplear, la marcha próspera de la Institución. Si continuamos con la fe, que nos conforta, prestigiando la labor común y robusteciendo la acción de la Sociedad, cabe asegurar que ha de continuar consolidándose en el ambiente de franco progreso á que debemos llevarla.

Celebrada en Julio 28 último la Asamblea extraordinaria para la reforma de los anteriores Estatutos, fué en ella elevada el capital del Banco á la suma de pesos 10.000.000 c/l. y de acuerdo con el artículo 6.º de los actuales Estatutos hemos juzgado oportuno emitir los siete millones que faltaban para el completo del capital autorizado. Tenemos la grata satisfacción de deciros que una vez más se ha evidenciado la simpatía y confianza que inspira la Institución, por haber alcanzado la suscripción á la cantidad de \$ 25.925.100 c/l.

El 8 de Noviembre último se ha inaugurado el local propio de la Sociedad. El reúne todas las comodidades necesarias dentro de la amplitud y sobriedad que su índole requiere.

En el propósito, siempre, de fomentar la expansión de las operaciones del Banco, se han creado las sucursales número 2 y número 3; la primera en la calle San Juan 3042, inaugurada el 17 de Mayo último con espléndido resultado, y la segunda en la calle Corrientes 3220, inaugurada el

1.º de Diciembre ppdo. con esperanzas también de buen éxito.

Asimismo están en organización dos sucursales más; una en la ciudad de La Plata y la otra en Chascomús.

Hallando de conveniencia adquirir las propiedades para la instalación de estas dos últimas, el 18 de Diciembre se ha escriturado á favor del Banco el edificio y terreno, que mide m. 40 x 30, sito en la calle 7, esquina 46 de La Plata, en la suma de \$ 90.000, y está convenida la escritura del terreno que mide 30-22 mts. x 26 mts. en la calle Buenos Aires, esquina Cuba, en Chascomús, por la suma de \$ 22.000.

Por igual causa, y en vista del importante desarrollo de la sucursal número 2, se escrituró el 30 de Noviembre de 1909 por la cantidad de \$ 60.000 la propiedad sita en la calle San Juan 3101 al 3111 esquina á General Urquiza, que mide 17-49 vs. x 29-97 vs. Hemos reputado altamente favorables para el Banco estas operaciones.

Los señores Juan M. Salaberría, Faraon Delfino, José Llauro, Salvador Tarace y Celedonio Peralta, consejeros de la sucursal Avellaneda, y los Señores Dr. Joaquin V. Gnecco, Miguel Moreno, Pedro F. Etcheberry, Calixto Almeida y Agustín G. Grimoldi, consejeros de la sucursal número 1, en Flores, han cooperado con todo acierto al éxito brillante que las referidas sucursales han alcanzado en el último ejercicio, mereciendo especial consideración de la Asamblea.

Como acto de estricta justicia debemos significaros, que el resultado obtenido en el pasado ejercicio se debe indiscutiblemente á la inteligente labor del Gerente Señor Antonio Porto, secundado con eficacia y constancia por los señores Virgilio Perucchi y J. M. Miranda Luaces, Contador y Secretario respectivamente; á los Gerentes de las Sucursales y á la cooperación de todos los demás empleados del Banco, lo que nos complace en reconocer y recomendar á la consideración de los señores Accionistas.

Corresponde á esta Asamblea, de conformidad con el artículo 26 de los Estatutos y los avisos de convocatoria, proceder á la elección de cuatro Directores por dos años, en reemplazo de los señores Juan G. Molina, Alberto Serantes, Angel M. González y J. Joaquin Unánue, que han terminado su mandato; de tres suplentes de Directores que prescribe el artículo 24, y de un Síndico y suplente de Síndico.

Os dejamos expuesta concisamente nuestra gestión, agradeciendo la confianza que os hemos merecido.

Buenos Aires, Enero 13 de 1910

JUAN G. MOLINA CARLOS MENDY
PRESIDENTE VICE-PRESIDENTE

ALBERTO SERANTES—MANUEL CASAL FOJO—ANGEL M. GONZALEZ—J. JOAQUIN UNANUE,

Vocales. TOMAS BARGIELA—Director-Secretario

FARMACIA Y DROGUERIA ESPAÑOLA

— DE —

RODRIGUEZ Y GARCIA

Surtido completo de Drogas y Específicos-Oxígenos-Sueros antidiftéricos, Sueros artificiales esterilizados en ampollas

Se despachan recetas para todas las Sociedades

Despacho nocturno

MITRE 801 ESQ. ALSINA—U. T. 249 BARRACAS

BARRACAS AL SUD

EL LICEO

Gran Bazar de Calzado

POR MAYOR Y MENOR

de PEDRO ROCA

Avisamos á nuestra numerosa clientela que hemos recibido directamente de **Norte América** un espléndido surtido de **Calzado Boscal-Cabretilla**, etc., de la acreditado marca **AUTOMOVIL**.

Especialidad en calzado sobre medida, precios sin competencia.

219—AVENIDA MITRE—221

BARRACAS AL SUD

ALMACEN Y FIAMBRERIA

“EL ANTIGUO PESCADOR”

de Jesús Areal

Esta casa acaba de recibir una gran partida de chorizos y jamones de Monforte, así como vinos del Rivero blanco y tinto.

CASA ESPECIAL EN ARTÍCULOS GENUINAMENTE ESPAÑOLES

Pescados y mariscos frescos de la ría de Vigo—Se reciben dos veces por mes

BUEN ORDEN 1101 — Ventas por Mayor y Menor — BUENOS AIRES

AV. MITRE 790

AVELLANEDA

F. M. CULLER y Cía.

CHACABUCO 145

BUENOS AIRES

Remates, comisiones, hipotecas, cobro de cuentas, tramitación y arreglos de testamentarias y toda clase de asuntos judiciales.

La sección judicial está á cargo del Sr. FELICIANO M. CULLER, patrocinada por el Abogado Dr. Agustin E. Klappenbach.

CONSULTAS GRATIS para los Socios del Centro Gallego

INFORME DEL SÍNDICO

SEÑORES ACCIONISTAS:

De acuerdo con lo que dispone el artículo 362 del Código de Comercio, cumplo con el deber de informaros, que he revisado debidamente el Balance General y cuenta de Ganancias y Pérdidas, que acompañan la presente Memoria, y habiendo verificado todos sus detalles, los he encontrado perfectamente conformes. Os aconsejo, pues, le presteis vuestra aprobación.

Quedando así cumplida mi misión, saludo atentamente á los señores Accionistas.

JUAN B. CARRERA.

BALANCE EL 31 DE DICIEMBRE DE 1909
Casa Matriz y Sucursales

ACTIVO	O/Sellado	M/Legal
Caja: Existencia en los Bancos, Casa Matriz y Sucursales	\$ 61.558.—	\$ 3.795.036.34
Accionistas: Cuotas á cobrar		» 4.955.190.—
Documentos Descontados: En Cartera	» 6.090.31	» 12.885.050.20
Cuentas Corrientes: Deudores	» 3.694.08	» 1.236.176.—
Inmuebles, Edificación, Muebles y Utiles é Instalación...		» 1.161.498.37
Corresponsales: Fondos en s/poder.	» 158.497.81	
Metalización y Diversos	» 767.46	» 999.400.26
	<u>\$ 230.607.66</u>	<u>\$ 25.032.351.17</u>
PASIVO	O/Sellado	M/Legal
Capital		\$ 10.000.000.—
Depósitos en Cuenta Corriente, Caja de Ahorros y á Plazo Fijo	\$ 44.680.04	» 12.075.775.36
Descuentos		» 65.362.12
Fondo de Reserva....		» 27.713.36
Metalización y Diversos	» 185.927.62	» 2.502.197.16
Ganancias y Pérdidas		» 361.303.17
	<u>\$ 230.607.66</u>	<u>\$ 25.032.351.17</u>

GANANCIAS Y PÉRDIDAS

<i>Debe</i>	M/Legal
Gastos Generales—Sueldos, Patentes, Impuestos, Propaganda y Corretajes	\$ 246.421.94
Intereses—Saldo	» 128.543.41
Quitas y Quebrantos—Saldo	» 41.244.65
Gastos de Fundación—Organización, Instalación y Muebles y Utiles—Amortización.....	» 18.857.40

Saldo	\$ 361.303.17
	<u>\$ 796.370.57</u>
	<i>Haber</i>
	M/Legal
Saldo	\$ 7.427.31
Descuentos	\$ 809.778.76
Menos los correspondientes al próximo ejercicio	» 65.362.12
	» 744.416.64
Comisiones, Cambios y Metalizaciones...	» 44.526.62
	<u>\$ 796.370.57</u>

Virgilio Perucchi
ContadorJuan G. Molina
PresidenteAntonio Porto
GerenteV.º B.º Juan B. Carreras
Síndico**GRATO RECUERDO**

Hoy reproducimos con el mayor cariño un artículo publicado en el primer número de la «Revista Gallega», de fecha 20 de Diciembre de 1908, con el plausible propósito de mantener latente en el corazón de todos nuestros asociados los hechos gloriosos realizados por el valiente é inteligentísimo marino, nuestro querido paisano y antiguo Socio Honorario don Manuel Deschamps, á quien tenemos el honor de saludar cada dos meses en el puerto de Buenos Aires, á bordo del magnífico trasatlántico «León XIII» cuya nave comanda.

Nuestros estimados asociados no habrán olvidado los hechos gloriosos que hoy recordamos y estamos segurísimos que este recuerdo será imperecedero en todos los que sentimos los ecos del alma de la amada patria.

Dice así:

Una verdadera gloria nacional

Entre los muchos é importantes servicios prestados por la Compañía Trasatlántica española, con motivo de las últimas guerras coloniales, al trasportar en viajes de ida y vuelta á Cuba, Puerto Rico y Filipinas, unos 300.000 soldados, sin ocurrir ningún siniestro, descuellan notablemente los realizados por el hermoso vapor *Montserrat*, al mando del inteligente y bizarro capitán coruñés D. Manuel Deschamps.

Nacido y criado este bravo marino, bajo los luminosos resplandores de la atalaya de dos Océa-

BORGARELLO & OBIGLIO

Importadores de Pianos

Pleyel

Gaveau

Günther

Steingraeber

Römhildt

Krause

Noeske

Schwarz



Avenida de Mayo
839

Rivadavia 838/46

Sucursales:

ROSARIO: Calle Córdoba 883.

B. BLANCA: Chiclana 137.



AGENCIAS

EN TODA LA REPÚBLICA.

Exposición permanente de 200 Pianos

VENTAS A PLAZOS DESDE \$ 20 M. N. MENSUALES

Cambios, Alquileres, Composturas, Afinaciones.

nos, aquella antiquísima Torre de Hércules, torre de granito, inmune á la destrucción de los siglos y al eterno combate de las tormentosas olas del Cantábrico, siempre en perenne lucha con las no menos brisas del Atlántico, parece dotado por la Divina Providencia de la ciencia y fuerza necesarias para el dominio absoluto de todos los mares.

Ya declarada la guerra con los americanos y bloqueado por los mismos el puerto de la Habana, llegó el citado buque en las altas horas de la noche, á la inmediación de los enemigos, pasando sigilosamente con las luces apagadas por el centro de la línea de los mismos; pero, advertidos éstos y puestos con rapidez en movimiento para apresarlo, viró en redondo y maniobró con tanta pericia y serenidad, ceñido á la costa Noroeste de la Isla, que logró evadir y remontar el Cabo de San Antonio, dirigiéndose desde allí á Cienfuegos, que también estaba bloqueado, logrando penetrar por el centro de los buques contrarios y entrar en el citado puerto, con asombro de los enemigos y admiración de aquel vecindario, donde los españoles le recibieron en andas y con lágrimas de reconocimiento, pues había salvado el buque un valioso cargamento y dos millones de duros que llevaba para las atenciones de la guerra. Trasladado por la línea férrea á la Habana, allí recibió la ovación más espontánea y grandiosa, que jamás se había presenciado.

Los americanos reforzaron el bloqueo de Cienfuegos, para dejar al *Montserrat* «embotellado», creyéndose imposible que pudiera burlar nuevamente la vigilancia de los mismos, si pretendía salir del puerto; pero Deschamps, valiéndose de ingeniosísima estrategia para engañarlos y aprovechando una noche obscura, salió ileso á alta mar, dejándolos nuevamente admirados y con mayores deseos de apresarlo.

Vuelve á España, carga nuevamente su buque de víveres para aquel ejército, y se dirige otra vez al puerto de la Habana...

De nuevo rebasa, sin ser visto, en noche obscura, la línea del bloqueo; llega poco menos que á tocar con la proa del *Montserrat*, las rocas del Castillo del Morro; hace señas á los vigías para que se le franquee el canal de entrada, soltándose la cadena que lo atravesaba desde dicho castillo al de la Punta; los vigías, torpes, temerosos ó maliciosos, no corresponden á sus señas; los buques enemigos lo descubren, le enfocan los reflectores... y, ¡momentos sublimes! el *Montserrat* vira hacia el Oeste, y, tan pegado á la costa que fué prodigioso no encallase en alguno de los muchos bajos de la misma, logra evadirse á toda máquina de la persecución y del cañoneo de los buques enemigos, entrando victorioso en el puerto de Matanzas, que también estaba bloqueado...

¿Qué marino del mundo entero, realizó hechos tan portentosos? Y conste que no los hemos oído referir al interesado, pues han sido del dominio público en Cuba, donde hemos podido admirarlos.

Llegan los momentos de un nuevo lance.

Deschamps, estaba preparado para salir del puerto de Matanzas, exponiendo nuevamente su vida en bien de la Patria.

El Capitán General, Sr. Blanco, lo llama y le

dice: «Ya que Vd. se empeña en hacer otro viaje, yo le ruego que se lleve 400 ó 500 soldados enfermos del Hospital de Matanzas, que es muy difícil sostenerlos por carencia de provisiones.

»—Con mucho gusto complacería á Vd. mi General, llevando todos los soldados que cupiesen en el buque,—respondió Deschamps—pero hay la dificultad de que el bloqueo del puerto, es más estrecho y vigilado que antes, según ya observé; y como yo tengo tomadas mis medidas y estoy juramentado con los oficiales de á bordo, para volar el barco antes que caiga en poder de los enemigos, no me parece humano que esos pobres soldados se expongan á un peligro tan inminente.»

El Capitán General, profundamente emocionado, le tendió su mano y le dijo: Desisto de mi indicación. Yo le admiraba á Vd. profundamente, por sus hechos heroicos; pero esa manifestación me maravilla al extremo de considerarlo á usted como «una verdadera gloria nacional».

Muchos honores, agasajos y felicitaciones recibió el insigne marino; pero también se hizo acreedor á varias cruces laureadas de San Fernando.

LA ESCUELA

La sola consideración de que la escuela es un centro de reunión en donde van á conocerse, á tratarse, á comunicarse, á fraternizar los seres que mañana han de influir en los destinos sociales, hace que sea de una importancia capital. Y mucha más importancia tuviera, si los padres de familia, tutores ó encargados de la educación de los niños, tuviesen noción clara de sus deberes con relación á esos planteles.

Pero se cree que todo el trabajo debe hacerlo el Maestro; enseñar mecánicamente las lecciones, explicarlas, educar y que haga doctos en pocos meses, á niños que no asisten al plantel ni la cuarta parte del mes.

El motivo más fútil es pretexto para que el niño deje de ir á la escuela; y cuando con este sistema ha concurrido, en el año una cuarta parte de él, si en el examen no aparece como un sabio, el preceptor tiene la culpa, no obstante aquella inasistencia, el tiempo que los niños están sin los textos necesarios, á pesar de instancias repetidas, la circunstancia de que el Maestro, en vez de dedicarse á explicar las materias, que es su deber, tiene que dedicar todo su tiempo á enseñárselas á cada uno mecánicamente, porque, en las casas no estudian los niños, ni los padres se ocupan en hacerlos estudiar.

Todo debe hacerlo el Maestro; á su solo

JOAQUIN E. BLANCO

ESCRIBANO PUBLICO

OFICINAS

Avenida Mitre 790

San Martin 22

AVELLANEDA

BUENOS AIRES

PARTICULAR

AYALA 748 — AVELLANEDA

Los distinguidos consocios D. Joaquin E. Blanco, Escribano úblico, y D. Feliciano M. Culler, Agente Judicial, ofrecen gratuitamente toda clase de consultas sobre asuntos judiciales, administrativos, locales, provinciales ó nacionales, contratos, jestionos ante los establecimientos de crédito etc. etc. á los señores asociados con la sola presentación del último recibo.

Ofrecen tambien grandes ventajas á los asociados que deseen utilizar sus servicios.

esfuerzo se entrega la rudísima tarea; y cuando así se le abandona, en vez de procurar siquiera á mantener su autoridad, lo desautorizan los padres de familia dando oídos á las quejas de sus hijos, sin oír al acusado, lo desprestigian ante el concepto de los niños, diciendo mal de aquel á quien todo lo exigen.

¿Cómo queréis, padres de familia, que esos niños oigan, respeten, crean y amen al Maestro, si vosotros lo habéis desautorizado ante sus ojos? ¿Cómo queréis que el Maestro pueda influir en el ánimo de esos seres impresionables si vosotros lo habéis desprestigiado? ¿De dónde deducís que es natural que un extraño tenga más interés que vosotros en el bienestar de vuestros hijos?

El interés principal debe ser vuestro; el Maestro no es quien puede vigilar el que asistan los niños á la escuela, sino vosotros. El cumple su obligación con recibir á los que llegan. No es el Maestro quien debe estar atento á que los niños tengan los útiles necesarios para el aprendizaje, sino vosotros.

Más haría el Maestro en favor de vuestros hijos, si le libertárais de esas atenciones; si le diérais mayor tiempo para explicarles las lecciones aprendidas.

Vosotros, los más interesados, haced siquiera una parte del trabajo, y dejad la otra al Maestro.

No aleguéis la ocupación de los niños como excusa para no enviarlos á la escuela. ¿Acaso dais al mundo esclavos para explotarlos, ó pedazos de vuestras entrañas para sacrificarlos por ellos? El hijo no es un objeto de explotación, sino de cuidados. No tenéis derecho ninguno para sacrificar al hijo á vuestro interés, sino al deber de sacrificaros por el suyo.

¿Acaso pedís frutos al árbol antes de estar en sazón?.....

Sobre esta explotación de los niños debe fijar la atención la autoridad, que es la encargada de velar por ellos, y de hacer efectiva la instrucción pública.

Aunque parezca mentira: hay madres que teniendo hijos, se entregan á un hombre, quien no siendo padre de aquéllos, asume para con estos las funciones de explotador y de verdugo.

No es uno, son muchos.

Esos niños son *materialmente* huérfanos y necesitan la tutela oficial.

EL HÉROE DE MELILLA GENERAL DON JOSE MARINA

El general Marina, á cuya inteligente dirección se debe el éxito de la guerra de Africa, es en estos momentos una importante figura nacional.

Hacia él convergen las miradas de los españoles que han seguido con emoción todos los incidentes de esta campaña, coronada felizmente por el éxito.

Parécenos, pues, oportuno recordar los principales rasgos biográficos de tan esclarecida personalidad militar.

Don José Marina nació el 20 de Diciembre de 1848. Tiene, pues, sesenta años y algunos meses de edad. El 12 de Enero de 1868 ingresó en el servicio.

Formando parte del batallón de Cazadores de Puerto Rico, se distinguió en la guerra carlista por su bravura como capitán y como comandante.

Poco después de cumplir los cuarenta y cinco años de edad, en Enero de 1893, Marina fué ascendido á coronel; en cuyo empleo prestó grandes servicios en el Ejército de Filipinas, siendo herido gravemente en memorable combate, á pesar de lo cual sostuvo de una manera admirable una retirada honrosa, que le valió una reputación envidiable como militar sereno é inteligente y la faja de general, que se le concedió con antigüedad del 10 de Noviembre de 1896.

El general Marina tomó parte activa en la última campaña de Cuba, al llegar á la cual se le confirió el mando de una brigada de la división volante, de la que era el jefe el bravo é infortunado general Fernández Bernal.

Obligado éste á permanecer en la Habana una temporada, tomó interinamente el mando de aquella división el general Marina, y al frente de ella llevó á cabo la evacuación de casi todos los destacamentos del departamento oriental, para lo cual sostuvo recios y afortunados combates, que le valieron una envidiable popularidad.

El 27 de Julio de 1900, por los méritos contraídos en la campaña de Cuba, fué ascendido á general de división.

Durante el primer Ministerio Silvela desempeñó el general Marina, con gran acierto y energía, el cargo de gobernador civil de Barcelona.



AGUA DE VERIN MANANTIAL

Cabreiroá

La más eficaz para la curación de las enfermedades del
PECHO, ESTÓMAGO, VEJIGA, HIGADO, RIÑONES, GOTA, DIABETES y ARTRITISMO

INSUPERABLE COMO AGUA DE MESA

Según se desprende del ANALISIS efectuado por el ilustre sabio BACTERIOLOGO
Dr. RAMON y CAJAL, declarándola de utilidad pública por REAL ORDEN de 15
Diciembre de 1906.



Gran primer premio de honor medalla de Oro en Génova

..	..	..	..	..	..	..	..	Bruselas
..	..	..	..	..	..	..	..	Londres
..	..	..	..	..	..	..	..	y mención

honorifica en Zaragoza, España



Otorgado por los más renombrados sabios BACTERIÓLOGOS de París como una
primacia entre las demás similares presentadas á la EXPOSICION INTERNACIONAL
últimamente celebrada en FRANCIA.

De venta en todos los Hoteles, Restaurants y Almacenes

UNICO INTRODUTOR:

MARTIN ECHEGARAY

VICTORIA esq. LIMA

Buenos Aires



Poco tiempo después fué nombrado gobernador militar de Valencia y su provincia, y allí conquistó todas las voluntades.

Estando de gobernador militar de aquella hermosa provincia de Levante fué el general Marina el alma de las importantes maniobras que á fines del año 1903 se efectuaron en aquella región; maniobras á las que procedió una movilización y siguió un licenciamiento, que fueron verdaderos modelos de acierto y competencia militar.

Más tarde se le confirió el mando de una división en Madrid, con la que llevó á cabo D. José Marina unas interesantes y breves maniobras, que se efectuaron en Fuencarral y Colmenar Viejo, y en las que de nuevo evidenció sus especiales dotes para dirigir las tropas en el combate, y su vasta ilustración.

Al tomar posesión de la cartera de Guerra el general Sr. Villar y Villate en un Gobierno presidido por el actual é ilustre presidente del Senado, nombró subsecretario de dicho departamento al general Marina.

Pocos meses después, el encargado de formar Gobierno el Sr. Villaverde, llamó al general hoy vencedor en Africa, y aunque no era sino general de división, trató de ofrecerle el ministerio de la Guerra.

Con gran cortesía revelando entereza de carácter, y atendiendo á exagerada modestia, rehusó el general Marina el ofrecimiento.

De su gestión al frente de la plaza de Melilla nada cabe recordar, porque nada puede haberse olvidado.

El general Marina, que domina el francés y el inglés, que es hombre de muchísima cultura, y estudia incesantemente, reconcentró toda su atención en el problema de Marruecos con respecto á nuestras posesiones en el Norte del Imperio, y fruto de sus estudios, de sus observaciones y de sus propósitos fué la ocupación de Cabo de Agua y de la Restinga, y todo el consiguiente plan que, sigilosa y hábilmente, se ha ido desarrollando.

PROFESION DE FE

El excelente pope llevaba ahora una larguísima barba entrecana. Entró solo en la casa, levantando la mano como si quisiese dar ocasión para que álguien se la besase.

Pero Teresa desaprovechó con naturalidad semejante ocasión, lo que no puso del mejor humor al recién llegado.

—¡Ea! ¿No me conoces por ventura, mujer pecadora?

—Te conozco bien, señor, y que soy una pecadora lo sé igualmente, ¿qué te trae?

—¿Qué me ha de haber traído, bruja chacharona? ¿Me preguntas lo que me ha traído, mujer pagana, que has renegado de Dios? Pues ¿no me conoces?

—Ya te dije que te conozco. Eres aquel sacerdote que, un día, no quiso enterrar á mi esposo difunto.

—Perfectamente, porque había muerto de mala manera, sin confesarse y sin arrepentirse de sus pecados. Por ésto le tocó en suerte el ser sepultado como un perro después de su muerte. Si no quieres que te entierren también á tí como un perro, conviértete también, arrepíentete de tus pecados y confiesa mientras todavía es tiempo. Hoy ó mañana has de morir. Mujeres devotas me trajeron la noticia de que estás muy mala, y me rogaron que viniese aquí para redimirte. A ellas puedes dar las gracias.

—Habla bajo, señor. En el cuarto contiguo está mi hija y no quisiera apenarla.

—¡Ah, sí! ¿tu hija? ¿Y además un hombre y también un niño?

—Así es.

—¿Y este hombre es el marido de tu hija?

—Lo es.

—¿Quién los ha unido?

—Aquél que ha unido á nuestros padres Adán y Eva: Dios.

—¡Estás loca, mujer! Esto ha ocurrido una sola vez en la tierra. Entonces no había aún sacerdotes ni altares. Pero hoy la cosa no es tan fácil. Está bajo la ley.

—Lo sé. Justamente esta ley me desterró á esta isla desierta. Pero aquí no rige esta ley.

—Con que ¿eres una pagana?

—Vivo en paz, y muero lo mismo.

—Así educaste á tu hija, para que viva en la deshonra?

—¿Qué es eso de deshonra?

—¿Qué es deshonra? El desprecio de todo hombre honrado.

—La opinión de los hombres que llaman honrados, aquí nos importa poco.

—¡Criatura insensible, hundida en el fan-

go! ¿Entonces solo te causa dolor el mal corporal?

—¿Entonces no piensas en la bienaventuranza de tu alma? ¿Vengo á enseñarte el camino del Cielo y quieres ir espontáneamente al infierno? ¿No crees, pues, en la resurrección? ¿No crees en el Cielo?

—No creo en estas cosas ni las deseo tampoco. No quiero vivir de nuevo. Deseo dormir tranquilamente bajo las hojas de los árboles. Me volveré polvo, y la raíz del árbol me absorberá á fin de que mi cuerpo dé vida á otras hojas. Quiero vivir en las venas del árbol verde que yo misma he plantado. Tampoco creo en ese Dios sin misericordia que manda á su miserable criatura á sufrir aún más allá de esta vida. Mi Dios es un señor misericordioso que, en la muerte da paz á la hierba, al árbol y al hombre.

—Más no á una pecadora tan empedernida como tú. Irás al fuego del infierno, á que te destrocen los dientes rechinantes de los demonios.

—Pruébame por la Sagrada Escritura cuando Dios creó el infierno y los demonios, y entonces lo creeré.

—¡Oh mujer que blasfemas de Dios! ¡Fuego sobre tu lengua! ¿Niegas, pues, hasta el demonio?

—Lo niego, Dios nunca creó diablos. Los habeis creado vosotros para espantar con ellos á los hombres. Pero hasta en esto habeis sido torpes. Habeis hecho del diablo una bestia que no puede comer más que hierba; jamás hombres.

—¡Señor, aparta de mí la tentación! La tierra va á abrirse bajo vuestros piés y se tragará á la blasfema, como á Datham y Abirón. ¿Con esta fé educas también al niño?

—¿A éste lo instruye aquél que lo ha reconocido como su hijo?

—¿Quién es?

¿Cómo se llama ese hombre?

—Miguel.

—¿No tiene otro nombre?

—Jamás se lo he preguntado.

—¿No le has preguntado su nombre? ¿Qué sabes tú, pues, de él?

—Sé de él que es un hombre honrado y que quiere á Noemi.

—Mas ¿qué es? ¿Un señor? ¿Un aldeano? ¿Un obrero? ¿Es un barquero ó un contrabandista?

—Un hombre pobre que nos trata bien.

—Pero ¿qué más? Tengo que saberlo todo, pues me pertenece. ¿Qué es este hombre? ¿Un papista? ¿Un calvinista? ¿Un luterano? ¿Un sociniano? ¿Un judío?

—Nunca me preocupé de esto.

—¿Observaste la cuaresma?

—Cierta vez no comí carne en dos años porque... no la tenía.

—Mas el niño ¿quién lo bautizó?

—Dios, un día de gran tempestad, en que se nos mostró sentado en medio del arco-iris.

—¡Oh, qué paganos!

—¿Paganos?— repuso Teresa amargamente.—¿Por qué paganos? No somos idólatras ni ateos. En esta isla ni siquiera hallarás, acuñada en monedas, una imagen que por doquiera en el mundo se adora. ¿No es cierto? También tú adoras el águila bicéfala cuando la ves acuñada, sea como fuere, en plata ú oro. ¿No claman todos los hombres al dinero su Redentor? Pues cuando carecen de él reniegan de Cristo.

—¡Bruja, impía! te atreves á burlarte de cosas tan santas?

—Hablo muy seriamente. Me aflagieron los golpes más rudos de Dios, y, desde el colmo de la desdicha, me hundí en la mayor desgracia. En un mismo día me ví viuda y mendiga. Y no renegué de Dios; no arrojé lejos de mí lo que me había dado: la vida. Vine á este desierto; busqué aquí á Dios y lo hallé. Mi Dios no pide hermosas oraciones, cánticos ni sacrificios en lujosos templos; aquí sólo quiere corazones atentos á sus mandatos. Mi penitencia no consiste en rezar el rosario, sino en trabajar. Despojada por los hombres de todo, á pesar de ello, luché por no hundirme violentamente bajo la tierra; por el contrario, hice de esta isla una tierra floreciente. Todo el mundo me engañó. me robó, me escarneció. Los ejecutores de la ley me embargaron: los buenos amigos expoliaronme; los pastores de almas se burlaron de mí, y, á pesar de tales desventuras, no aborrecí á los hombres. Vivo aquí, ayudando á quien de mí necesita, y duermo verano é invierno, con la puerta abierta, porque no tengo nada que temer de la maldad de los hombres. ¡Ya ves como no soy la pagana que tú imaginas!

—¡Oh! ¿cuántas necedades sabes acumular charlando! Muy lista eres de lengua. No te pregunto nada de todo eso; sino quién es ese hombre que habita en esta cabaña. ¿Es or-

todoxo ó un hereje? ¿Y por qué tu nieto no ha sido bautizado? Es posible que ignores el nombre de ese hombre.

—Sí, es cierto. No quiero mentir. Sé su nombre, pero nada más. También su vida pudo tener secretos como los tuvo la mía. Los míos ya se los conté; pero no trate de indagar los suyos. Puede que graves razones le obliguen á guardarlos. Mas le conozco como un hombre de buen corazón, como un hombre honrado; le conozco y no desconfío de él. Hombre hubo, que con capa de buenos amigos me lo tomaron todo, y eran señores de noble alcurnia; sólo me dejaron la niñita que lloraba. Eduqué á esta hijita mía, y como era mi único tesoro, mi preciosidad, la luz de mi vida, la dejé que eligiese un hombre de quien no sabe nada sino que la quiere y ella le adora: ¿No crees, pues, que mi fe en Dios es poderosa?

—No me hables constantemente de tu fe. Por esa fe que tú te has forjado, se arrastró, en mejores tiempos, á las brujas, á la hoguera.

—Suerte que yo poseo esta isla en virtud de un *firman* del sultán Turco.

—¿Quién te lo procuró?

—Precisamente ese hombre cuyo nombre no sabrás.

—Pero lo sabré en seguida, y eso por el camino más expedito. Llamaré al sacristán y al monago y por ellos haré echar á un lado tu cama y á tí misma, y entro por la puerta, que no tiene cerradura.

Timar lo estaba oyendo todo en el aposento contiguo. La sangre le subió á la cabeza al pensar que aquel miserable pope se plantaría delante de él y exclamaría: «¡Ah! es usted, señor de Levetinczy! ¿Usted señor consejero Imperial?»

—El deán abrió la puerta que daba al exterior y llamó á los dos robustos criados para que entrasen.

En esta situación angustiosa, Teresa tomó, apretándola contra su pecho, aquella alfombra turca que le servía de cobertor.

—Señor, dijo con acento de ruego al deán, permíteme una palabra para que te convenzas de mi inmensa fe en Dios y de que no soy una pagana. Mira este tejido de lana con que me cubro, viene de Brusa. Hace poco me lo trajo un emigrado que pasó por esta isla y me lo regaló. Mira si es grande la fe que tengo en Dios, que me cubro de noche

con este paño, y no obstante se sabe que la peste hace estragos en Brusa cuatro semanas há. ¿Tiene alguno de vosotros una fe tan fuerte? ¿Quién se atreve á acercarse á mi cama?

A esta intimación sí que nadie contestó. Al contrario; al saber que aquella alfombra provenía de Brusa, apestada, escaparon corriendo los tres falsos devotos, abandonando al infierno y á los demonios la isla desierta y á todos sus habitantes. Aquel lugar tenía así la fama de maldito que alejaría de él á toda gente deseosa de vivir largos años.

De la preciosa novela húngara «Un hombre de oro» de Maurus Jokais. N.os 322 y 323 de la Biblioteca de «La Nación».

ECOS SOCIALES

La Comisión Directiva del "Centro Gallego" se hace un honor en retribuir cariñosamente las afectuosas felicitaciones de año nuevo que se le han dirigido, y muy especialmente á las sociedades hermanas de la República y del exterior por cuyo progreso, siempre creciente, formula sus más sinceros votos.

Carnaval de 1910.—Para honrar la visita del dios Momo, se acordó la celebración de tres bailes de disfraz en los días 5, 7 y 12 de Febrero próximo, los que se efectuarán en el local social y que seguramente cerrarán la temporada de festivales en el corriente año 1910, si, como esperamos, salvo algún inconveniente de última hora, se da principio á la demolición del actual edificio para la construcción del nuevo en el mes de Marzo próximo.

La Comisión Directiva acordó dos hermosos premios consistentes en un par de aros de oro y una pulsera del mismo metal á los mejores trajes de disfraz, adjudicados con arreglo á la circular respectiva y de acuerdo con el veredicto de un jurado imparcial.

Dado el número de invitaciones de familia pedidas para los tres días es de augurar un éxito completo.

Con el plausible propósito de aminorar las desgracias que afligen á nuestros hermanos damnificados con las inundaciones que asolaron algunos pueblos y campos de Galicia,

de cuyas desconsoladoras noticias se habrán impuesto nuestros asociados, la C. D. proyecta la celebración de un festival de beneficencia y una colecta entre los asociados á favor de los damnificados.

Biblioteca Americana: Al señor Presidente del CENTRO GALLEGO de Avellaneda: Distinguido compatriota: Accediendo á mi solicitud, he recibido del Centro de su digna presidencia con destino á la «Biblioteca Americana» de la Universidad de Santiago de Galicia, un libro titulado «Obras completas de Aristides Rojas», edición de París, año 1907, de 787 páginas.

Al tener la ocasión de acusar recibo, sabiendo cuanto se interesa ese Centro por el engrandecimiento de nuestra patria, me es muy grato comunicarle que las donaciones que se reciben son importantes; entre ellas cuéntanse las de los gobiernos argentino y chileno. Aquél que prometió contribuir con no menos de mil quinientos volúmenes y éste que manda no menos de mil de los mejores autores, gracias á las diligentes gestiones del Centro Español de Santiago de Chile.

Agradecido al señor Presidente, me es muy grato reiterarme su muy atento y S. S. S.

GUMERSINDO BUSTO

Edificio social.—Terminados los planos del nuevo edificio social, á cargo del distinguido compatriota é inteligentísimo arquitecto don Guillermo Alvarez, domiciliado en la calle Solís 1463 de la capital federal. se reunirá en breve la Comisión de Fomento con la Directiva, para enseguida convocar á asamblea general á fin de darle cuenta de los trabajos realizados de acuerdo con el mandato de la asamblea anterior y proceder incontinenti á la construcción de las obras.

Cuanto pudiéramos anticipar sobre las obras á realizarse sería un pálido reflejo de la realidad; baste decir por hoy, que será colosal en el arte y en la estética la gran fachada como así mismo en las reparticiones del edificio, altos para la Sociedad y en el espléndido teatro.

En el presente año la importante ciudad de Avellaneda contará con un suntuoso edificio más en la Avenida General Mitre, mal que les pese á aquellos que se hacen significar por su manía de desacreditar y entorpecer todo

lo que ellos no han sido ni son capaces de realizar con sus majaderías é impertinente *patrioterismo*.

Sigan los buenos adelante y siempre adelante.

Nuestro querido amigo y consocio D. Eloy M. Prieto, ha establecido un escritorio judicial en la calle Berutti número 37 de esta ciudad.

Se encarga de asuntos civiles, comerciales, criminales y administrativos, bajo la dirección de los notables juriconsultos doctores don Norberto Villegas y don Arturo A. Parodi Nuñez.

Coloca dinero en hipoteca, administra propiedades, arregla testamentarias, balances, comisiones, etc. y se encarga de la compra y venta de propiedades.

Horas de oficina: de 9 á 12 a. m. y de 5 á 7 p. m.—U. T. 646 Barracas.

Nuestro estimado consocio y amigo don Eloy M. Prieto, no necesita recomendación; son bien conocidas sus relevantes condiciones de actividad, competencia y honorabilidad en los múltiples y delicados asuntos que se le confían.

Sección musical.—Las romerías y continuos festivales que el CENTRO GALLEGO ha realizado en los meses de Diciembre y Enero no han dado tiempo á la activa Comisión Especial del Conservatorio de Música para organizar los exámenes de profesores de solfeo y la fiesta de distribución de premios obtenidos por los alumnos en los exámenes verificados el 8 de Diciembre próximo pasado como ya lo hemos publicado en el número anterior.

Según se nos informa la Comisión del Conservatorio organiza con tan plausible motivo un espléndido programa para fines de Febrero próximo.

Hogares de luto.—A la avanzada edad de ochenta años falleció en el Carballino provincia de Orense, el 9 de Diciembre último el respetable anciano don Andrés Gonzalez Fumega, padre de nuestro apreciable consocio don Manuel González.

El extinto gozaba de generales simpatías en el partido judicial de Carballino, en cuyo ayuntamiento ha desempeñado el cargo de alcalde durante quince años.

Acompañamos al amigo y estimado consocio Gonzalez y su apreciable familia en el justo dolor que les agobia.

Nuestro paisano y estimado consocio don José Montero acaba de experimentar la doble desgracia del fallecimiento de sus sobrinos Antonio y Juana Bermas, de 17 y 15 años respectivamente, acaecidos el 27 de Diciembre último y el 10 del corriente; bien dice el refrán que cuando viene una nunca viene sola.

Reciba el entusiasta consocio y amigo don José Montero y su respetable familia nuestro más sentido pésame.

El 17 del actual, á las cinco p. m., dióse sepultura en la Necrópolis de la capital de la República á la distinguida señora Esperanza Andía de Paredes, hermana política de nuestro querido Presidente Honorario don A. Paredes Rey, á quien, como así mismo á su distinguida familia, enviamos el sentimiento de nuestra mayor condolencia.

Nuestro digno asociado y miembro del Conservatorio de Música D. Carlos Imperatori, siente en estos momentos una de esas terribles desgracias que, aun siendo naturales, conmueve el más hondo sentimiento, y es el fallecimiento de su hijo Angel, acaecido en la capital el 23 del corriente.

El joven Angel Imperatori contaba 29 años de edad y era un estudiante aventajadísimo en ciencias, ocupando el importante puesto de director de las Escuelas de Almagro. Ha sufrido con resignación una grave dolencia que durante dos meses vino minando su antes robusta naturaleza y que por fin le llevó al sepulcro.

Al sepelio asistieron los directores y profesores normales, alumnos de los Colegios y sus discípulos, además de las muchas y buenas relaciones del Sr. Imperatori, lo que demuestra el gran cariño y simpatía que había sabido captarse el finado.

Acompañamos en tan triste aflicción al apreciable compañero D. Carlos Imperatori y su familia, deseándoles la necesaria resignación para poder sobrellevar tan rudo golpe, y al extinto paz en su tumba.

Rifa.—Recordamos á nuestros estimados consocios que por la Lotería Nacional de

fecha 27 de Febrero próximo se sortearán los catorce lotes de terreno, distribuidos en seis premios en la siguiente forma:

1er premio.—Tres lotes de terreno números 28, 29 y 30, manzana 39, haciendo esquina, en Villa Esmeralda (Bernal), con una superficie de 25 metros 98 centímetros de frente por 19 metros 22 centímetros de fondo.

2.º premio.—Tres lotes de terreno, números 1, 2 y 3, manzana 336, en el pueblo de San Vicente (F. C. S.), con una extensión de 1.200 varas.

3er. premio.—Dos lotes de terreno, números 4 y 5, manzana 336, con una extensión de 800 varas.

4.º premio.—Dos lotes de terreno, números 6 y 7, con una extensión de 800 varas, en la misma manzana.

5.º premio.—Dos lotes de terreno, números 8 y 9, manzana 336, extensión 800 varas.

6.º premio.—Dos lotes de terreno, números 10 y 11, con igual extensión y en la misma manzana.

No olvidarse; el billete contiene diez números y solo vale un peso moneda nacional: los lotes están bien ubicados. ¿Quién por tan exigua cantidad no puede ser propietario?

Hay que probar la suerte.

DE NUESTROS CLÁSICOS

*Airiños, airiños, aires,
Airiños da miña terra;
Airiños, airiños, aires,
Airiños, levaime á ela.*

Sin ela vivir non podo,
Non podo vivir contenta,
Que á donde queira que vaya
Cúbreme unha sombra espesa.
Cúbreme unha espesa nube
Tan preñada de tormentos,
Tal de soidás preñada
Que a miña vida envenena.
Levaime, levaime, airiños
Com' unha follíña seca,
Que seca tamén me puxo
A calentura que queima.
¡Ai! se non me levás pronto,
Airiños da miña terra;
Se non me levás, airiños,

Quizais xa non me conezan.
Que a frebe que de min come,
Vaime consumindo lenta,
E no meu corazonciño
Tamen treidora se ceiba.

Fun n' outro tempo encarnada
Com' a color das cereixas,
Son hoxe descolorida
Com' os cirios das igrexas.
Cal se unha meiga chuchona
A miña sangue bebera,
Voume quedando muchiña
Com' unha rosa que inverna.
Voume quedando morena,
Cal unha mourina moura
Filla de moura ralea.

Levaime, levaime, airiños,
Levaime á donde m' esperan
Unha nai que por mín chora,
Un pai que sin mín n' alenta.
Un irman por quen daría
O sangue das miñas venas.
E un amoriño à quen alma
E vida lle prometera.
Se axiña non me levades,
¡Ai! morrerei de tristeza,
Soya, n' unha terra estrana,
Donde estrana m' anomean,
Donde todo canto miro
todo me dice: ¡extranxeira!

¡Ai miña probe casiña!
¡Ai! miña vaca bermella!
Años, que balás nos montes,
Pombas, que arrulás nas eiras,
Mozos que atruxás bailando,
Redobre das castañetas,
Chàs-co-rraschás das cunchiñas,
Xurre xurre das pandeiras,
Tambor do tamborileiro,
Gaitiña, gaita gallega:
Xa non me alegras dicindo
Os sons da leda muíneira!
¡Ai, quen fora paxariño
De leves alas lixeiras!
¡Ai con que prisa voara
Toliña de tan contenta,
Pra cantar a alborada
Nos campos da miña terra!
Agora mesmo partira,
Partira com' unha frecha,
Sin medo às sombras da noite,

Sin medo da noite negra.
E que chovera ou ventara,
E que ventara ou chovera,
Voaría lixeiriña
Hastra que alcanzase á vela...
Pero non son paxariño,
E irei morrendo de pena,
Toda en bágoas convertida,
Xa en suspiños desfeita.

Doces galleguiños aires,
Quitadoiriños das penas,
Encantadores das augas,
Amantes das arboredas,
Música das verdes canas
Do millo das nosas veigas,
Alegres compañeirinos,
Run-run de total-as festas,
Levaime nas vosas alas
Como unha follina seca.
Non permitás que aquí morra,
Airiños da miña terra,
Que aínda penso, que de morta
Hei de sospirar por ela.
Ainda penso, airiños aires,
Que despois que morta sea,
E aló pol-o campo santo,
Onde enterrada me teñan,
Pasés na calada noite
Ruxindo entre a foila seca,
Ou murmuxando medosos
Entre as brancas calaveras,
Ainda despois de mortina
Airiños da miña terra,
Heivos de berrar: ¡airiños,
Airiños, levaime á ela!

† ROSALÍA CASTRO

OS AIRES D' A MIÑA TERRA

O meu querido amigo
o inspirado poeta gallego
Manoel Curros Enríquez.

Días de sol feiticeiros,
noites de luar sereas,
albas d' o enxoiro vran,
tardiñas d' a primaveira;
¡ay! traéndeme eses aires
que sospiran, que se queixan
n-os alboriños d' o souto,
n-as fontelas d' a ribeira,

n-os picoutos d' as montañas
e n-as chouzas d' as aldeas,
os airiños de Galicia,
os aires d' a miña terra.

Eu non sei que teño...
Morro de soedades e penas
sin atopar un consolo,
nin quen connigo padeza;
vou camiñando pr' a cova
sin chorar, pois vexo n-ela
a práceda sombra amiga,
d' os meus males compañeira;
c' o corazón doorido,
co' a miña probe alma enferma,
como fror que se desfolla...
cal múseca que s' aleixa...
como unha luz que s' apaga
vou morrendo de tristeza,
si en algo alcontro consolo,
si algunhas cousas m' alentan,
son os aires de Galicia,
os aires d' a miña terra.

Fillos d' esta nobre patria,
gallegos qu' aló n-a América
tristemente sospirades
por vir axiña pra ela;
os que tedes eiquí fixas
as ilusiós lisonxeiras,
os pracenteiros recordos,
as esperanzas mais ledas,
volve de logo, volve de
á respirar n-as aldeas
estos airiños lixeiros
qu' as nosas frentes refrescan,
que collen ecos d' os ríos
e perfumes d' as pradeiras,
os airiños de Galicia
os airiños d' a miña terra.

Eu muy pouco vivirei,
pois mórrome de tristeza;
cando sosegue n-a cova,
cando non teña quen verta
unha esconsolada vágoa
nin frores, por riba d' ela,
cando ninguén me recorde...
cando o meu nome se perda,
eu pídlle á Dios que biquen
a miña lousa de pedra
eses airiños lixeiros,
que sospiran, que se queixan
n-os alboriños d' o souto,

n-as fontelas d' a ribeira,
n-os picoutos d' as montañas
e n-as chouzas d' as aldeas
os airiños de Galicia
os aires d' a miña terra.

† VALENTÍN LAMAS CARVAJAL

VARIAS

DE LA CAPITAL

Enlace Nuñez-Ruiz.—El día 5 del actual celebróse en la espléndida mansión que nuestra distinguidísima socia honoraria, la señora Ana C. de Nuñez, ocupa en la capital federal, calle Juncal 1767, el enlace de su hija la señorita Celina P. Nuñez con el doctor Victor M. Ruiz.

Por la tarde realizóse el matrimonio civil, habiendo sido testigos por parte de la novia los doctores Manuel Augusto Montes de Oca y Martín M. Torino y por parte del novio los doctores Vicente C. Gallo y Norberto Piñero.

Por la noche realizóse en casa de nuestra distinguida consocia el acto religioso del cual fueron padrinos el Teniente General señor Donato Alvarez y la señora madre de la novia, habiendo bendecido la unión Monseñor Duprat.

Después de realizado el enlace se verificó una animada tertulia que duró hasta las primeras horas del día.

Los desposados, que han recibido valiosos regalos, partieron para Mendoza á pasar la luna de miel.

Reciban ambos por tan feliz acontecimiento, nuestras más sinceras felicitaciones.

Unión Gallega.—Esta asociación de socorros mutuos de Barracas al Norte, fundada el 1.º de Enero de 1901, la que cuenta con secciones en Talleres, Bafield y Lanús, ha celebrado el sábado 1.º del actual una gran tunción y baile extraordinario en los salones de la Sociedad Cavour, en conmemoración al IX aniversario social.

A las nueve de la noche y con un lleno completo el señor Presidente Honorario, el distinguido compatriota don Manuel Castro López, pronunció un brillante discurso de apertura, poniendo de relieve lo benéfico de

esta Institución de socorros mutuos que tiende al alivio de sus asociados en los momentos difíciles de la vida, siendo muy felicitado y aplaudido.

El programa que va á continuación se cumplió con perfecta exactitud, cosechando el cuadro cómico lírico que dirige el actor señor Padilla entusiastas aplausos.

La zarzuela de costumbres andaluzas «El Puñao de Rosas», el juguete cómico «Las hijas políticas» y la zarzuela «Los granujas».

A las cinco de la madrugada del siguiente día terminó el baile sin que decayese un solo momento la alegría.

Residentes de Pontevedra.—La importante sociedad Unión Provincial Residentes de Pontevedra, de protección mutua, fraternidad y cultura, radicada en la calle Perú 321, está desarrollando elocuentemente el programa de su creación.

Durante el mes de Diciembre último ha socorrido á un español peón del puerto de Buenos Aires, que perdió todos sus enseres en un siniestro ocurrido en su domicilio. Socorrió á la viuda é hijos de un periodista español asesinado en la campaña y reempatrió á dos ancianos imposibilitados para el trabajo, girando á su favor la suma de 157'41 pesetas.

Nuestras entusiastas felicitaciones.

Orfeón Español.—Con una enorme concurrencia de distinguidas familias celebró esta antigua y bien acreditada sociedad una gran velada extraordinaria en honor de sus asociados y familias el 1.º del mes actual.

Se ha puesto en escena la aplaudida comedia en tres actos y en prosa, original del celebrado actor D. José Ramos Carrión, titulada «El Noveno Mandamiento».

El desempeño de la obra fué excelente y el baile muy animado hasta la madrugada del siguiente día.

Orfeón Pontevedrés.—Celebró el 5 del actual su XXII velada con una gran función y baile en honor y despedida de la Comisión Directiva y de los socios en general.

El programa selecto y variado atrajo un numeroso público, siendo muy aplaudido el cuadro que dirige el señor Sebastián Padilla en los juguetes cómicos «El Verso y la Prosa» «El Pié Izquierdo» y «El Retiro».

Orfeón Gallego.—En los espaciosos salones del Orfeón Español, Piedras 534, celebró el laureado Orfeón Gallego su gran velada mensual.

El cuadro cómico-lírico que dirige el aplaudido actor señor Sebastián Padilla desempeñó con la mayor corrección las obras «La última broma», estreno, letra de Carlos Martínez y música de don José Paz Hermo, la zarzuela «Gazpacho andaluz» y el sainete cómico-lírico «La Macarena».

El Orfeón cantó en un entre acto «La Mascarita» bajo la dirección del inteligente maestro don Francisco Rivara.

Como siempre el espacioso coliseo estuvo rebosante de público.

A la una y media de la madrugada dió principio el baile con muchísima animación.

Orfeón Gallego Primitivo.—Brillante por todos conceptos ha resultado la velada que esta laureada asociación ha celebrado el 16 del corriente en sus elegantes salones de la calle Chacabuco núm. 966.

Esta fiesta fué dedicada á los niños de los asociados, con el siguiente programa: *Los demonios en el cuerpo*, *El asistente del Coronel* y baile, destinándose cuatro piezas para parejas infantiles.

El espacioso salón de fiestas resultó pequeño para contener el número de distinguidas familias de los asociados que como siempre concurren á dar brillo á las fiestas que esta importante sociedad celebra.

Club Náutico Español.—En la capital de la República un grupo de entusiastas sportmans españoles han lanzado la simpática idea de fundar una asociación con el título de Club Náutico Español.

La idea ha tenido tan simpática acogida entre nuestra colectividad que en pocas reuniones preparatorias se ha constituido la asociación, designándose al activo é inteligente autor de plausibles y felices iniciativas don Martín Echegaray, para presidente.

Felicitamos á sus entusiastas iniciadores y no abrigamos la menor duda que la inauguración de nuestro Club Náutico figurará entre los números de los grandes festejos del Centenario.

Exposición Internacional de Agricultura de 1910.—*Una opinión belga.*—El diputado del

parlamento de Bruselas, señor Peton, á quien la opinión pública de su país conceptúa el más importante criador del reino, en una reunión celebrada por la Sociedad de Criadores de Caballos de Tiro, bajo la presidencia del senador barón de Kerchove, ha declarado que Bélgica no puede faltar á la Exposición Internacional de Agricultura de 1910.

Se funda el señor Peton en que la República Argentina presenta un mercado óptimo para el caballo belga, el cual se considera uno de los mejores del mundo.

El Ministro de Agricultura del reino, y muchos hacendados y hombres de estado de Bruselas participan de la misma opinión del señor Peton, tanto que es cosa ya resuelta que el gobierno preste su decidido apoyo material y moral á los concurrentes belgas que envíen productos al torneo de Buenos Aires.

Esta noticia no puede ser más halagadora para los organizadores del gran torneo.

Rebaja de fletes.—Como consecuencia de varias gestiones del cónsul general argentino en Barcelona, señor Alberto J. Gache, las compañías navieras «Sociedad Anónima de Navegación Trasatlántica» y la «Trasatlántica» (línea de Buenos Aires), se han puesto de acuerdo para conceder una rebaja importante en el flete de los productos que sean remitidos á Buenos Aires con destino á la Exposición Internacional de Agricultura, que organiza la Sociedad Rural Argentina.

La franquicia en cuestión será mayor para el viaje de regreso de estos productos, pues las empresas han resuelto transportarlos gratuitamente.

Defensa agrícola.—*Las invasiones.*—Los informes oficiales dan por terminados los movimientos de mangas invasoras en la República, pues conceptúan que los escasos núcleos que recorren algunos departamentos de las provincias de Mendoza y Buenos Aires carecen de importancia.

La parte principal de la última invasión, ha emigrado en dos columnas, una con rumbo al Brasil y la otra con rumbo al Paraguay. Ambas, empero, se caracterizan por su falta de intensidad.

La saltona de Santiago del Estero y Tucumán ha emigrado hacia Bolivia y hoy los trabajos de destrucción se reducen á los que

se lleven á cabo en la provincia de Buenos Aires contra los desoves y los núcleos de saltona.

La saltona del litoral y de Córdoba, que ha comenzado á transformarse en voladora, es combatida con todo éxito y se cree que en breve quedará totalmente extinguida.

En cuanto se refiere á la región maicera de Buenos Aires y Santa Fe, las noticias son satisfactorias, pues ponen de manifiesto que la acridia no ha originado allí mal alguno.

«Clases de música de La Prensa».—Con todo un éxito terminaron el 23 de Enero los exámenes de fin de curso de la escuela gratuita de «La Prensa».

El resultado ha sido en extremo satisfactorio, siendo muy felicitada su directora, señora María Rosa Farcy de Montal, lo mismo que los profesores que la acompañan señores Francisco Rivara y Agustín Bonal.

El sistema de enseñanza é interés del profesorado en sacar discípulos aventajadísimos hacen que este centro musical aparezca en los de primera línea.

El jurado examinador compuesto de los distinguidos profesores José Strigelli, Juan Pellaza y Humberto Miguez Rua hizo constar al pie de la última nota de clasificaciones la siguiente felicitación, que con gusto transcribimos de «La Prensa».

«Dándose por terminados los exámenes, el jurado felicita á la directora y cuerpo docente de la escuela gratuita de música «La Prensa» haciéndola extensiva á su benemérito fundador por los grandes beneficios que aporta á la juventud estudiosa.»

El CENTRO GALLEGO de Avellaneda se une á tan sinceras felicitaciones.

DE AVELLANEDA

Para el ejercicio de 1910 han quedado constituidas las autoridades municipales en la siguiente forma:

Intendente Municipal, don Alberto Barceló.

CONCEJO DELIBERANTE

Presidente, D. Pedro Sala; Vicepresidente 1.º, D. Isidro Moreu; Vicepresidente 2.º, don Juan E. Jones.

CONCEJALES

D. Juan D. Amestoy, D. Antonio Fiorito, D. José Fernández, D. Juan Duhart, D. Antonio Tetamanti, D. Francisco Pienovi, don Alberto Kelsey, D. Martín Iturburu, D. Nicolás Silles, D. Luis Suarez y D. Pedro C. Gaete.

Secretario, D. Juan S. Molinelli; Prosecretario, D. Pedro S. Werner.

Terna de Jueces de Paz.—*Para titular:* don Alfredo A. López, D. Joaquín E. Blanco y D. Pascual Berisso.

Para suplente: D. A. Paredes Rey, D. Domingo Paramidani y D. Santiago Cánepa.

Alcaldes: Cuartel 1.º, señores Agustín Bussó y Luis Lazzati; 2.º, señores Luis Gandulfo y Juan Fossatti; 3.º, señores Telmo Molina y José Iribas; 4.º, señores José M.ª Fayanas y Antonio Altamira; 5.º, señores Julián Galarza y Aureliano Díaz; 6.º, señores Ramón Lobener y Bautista Tajés; 7.º señores Pedro Ralto y Francisco Gneco; 8.º, señores Heriberto Sharpi y Arturo Urbino.

Defensor de Menores: D. Juan D. Amestoy.

Sindico del Juzgado de Paz: D. Martín Iturburo.

Retreta.—Nuestra plaza principal Adolfo Alsina está siendo el punto de reunión de numerosas y distinguidas familias de esta ciudad y Barracas al Norte los días jueves y domingos a la noche, haciendo época entre la juventud.

La excelente banda de música del Regimiento 3.º de Infantería ameniza los paseos en aquel espléndido paraje con alegres serenatas de su vasto repertorio hasta las once y media de la noche.

Corso.—En los salones del CENTRO GALLEGO se reúnen constantemente un gran número de entusiastas vecinos de esta ciudad para tratar sobre la celebración del corso en el próximo carnaval.

Se acordó la colocación de cien lámparas de arco y cinco mil lamparitas, dando para ello la fuerza eléctrica la Compañía Alemana.

El corso recorrerá la Avenida General Mitre desde el Puente Pueyrredón hasta la calle Passo, en la Crucecita.

La Comisión Directiva ha quedado constituida en la siguiente forma:

Presidente, D. Juan J. Apecechea; Vicepresidente, D. Pedro Sala; Secretario, don Eloy M. Prieto; Prosecretario, D. Feliciano M. Culler; Tesorero, D. Juan Perlonghi; Protesorero, D. C. Marcovechio; Vocales: señores Carlos Esbrat, Pedro Sagreras, Adolfo B. Cambiaso, Leopoldo Siri, Antonio Paredes Rey, Pedro J. Lopez, Gabriel Roma, Santiago Bottaro, Francisco Rossi y Gregorio Sampayo.

CHISTES

—Pues bien, señora, soy capaz de adivinarle a usted el pensamiento.

—¿A que no? Empiece usted.

—Adivino que tiene usted miedo de que se lo adivine.

*
**

Un borracho sale de una taberna, da seis pasos haciendo eses y cae en tierra como una masa inerte.

Acude un transeunte, le ayuda a levantarse y le dice:

—Esto le enseñará a usted a no emborracharse.

—No, señor, en todo caso lo que esto me enseñará será a no andar por la calle borracho.

*
**

Aconsejaban a un actor que presentara su candidatura para diputado, y respondió:

—Mejor quiero hacer un gran papel en el teatro que el papel de tonto en el Parlamento.

*
**

En una pastelería:

—¿Tiene usted mantecados de Astorga?

—Sí, señor.

—Parece que están duros.

—¿Cómo duros? ¡Si están hechos de esta mañana!

—Entonces, habrán venido por telégrafo.

*
**

La vida matemáticamente considerada, es una unidad que la muerte reduce a cero.

*
**

Gedeón da una conferencia en el Ateneo sobre el Dante, y dice:

— ¡Cosa sorprendente! En Italia á la *Divina Comedia* la llaman ópera!

*
**

Al dar cuenta del asesinato de Ramírez, un noticiero comentaba el hecho en los siguientes términos:

El asesino iba indudablemente en busca de dinero: pero por fortuna Ramírez había depositado el día anterior en el Banco toda su fortuna. Así es que, en resumidas cuentas, no perdió más que la vida.

*
**

— Dime mamita, ¿dónde me encontrastes?

— Ya te lo he dicho mil veces, hija mía, en el jardín.

— ¿Y nadie me había visto antes que tú?

— Nadie.

— Pues entonces ¿cómo has sabido que me llamaba Juana?

*
**

Dios, en su infinita bondad, no ha dotado de barba á las mujeres, porque éstas no habrían podido callarse durante el tiempo necesario para afeitárselas.

*
**

Un misionero inglés pregunta á un indígena del Africa Central:

— ¿A quién prefieres? ¿A los ingleses ó á los portugueses?

— A los ingleses.

El misionero frotándose las manos: ¡Muy bien! ¡Muy bien!

— Sí señor, los ingleses tienen la carne mucho más tierna.

*
**

Gedeón asiste á la boda de un amigo suyo. Después de celebrarse el banquete llega el momento de los brindis y exclama:

— ¡Brindo por el novio, deseando que pueda repetir muchas veces esta fiesta!

*
**

Los amigos se parecen á los melones, para encontrar uno bueno hay que calar ciento.

*
**

Cierto andaluz sevillano que le daba un susto al miedo

por su mentir soberano, viendo con un arcediano la catedral de Toledo, coro y claustro recorría, altares examinaba, y á creer lo que él decía, de todo cuanto miraba de todo en Sevilla había.

Amostazado el vicario, y harto de tragar veneno, al bajar del campanario le llevó junto á un armario de santas reliquias lleno. Y allí, sacando una llave, abrió las hojas con maña, — y.... por si usted no lo sabe, de esto no hay en toda España, dijo el cura en tono grave.

— ¡Veremos! — El sevillano respondió con mucho *aquel*, mientras el pobre arcediano, de mala gana y con hiel, echó á las reliquias mano.

— Esta es la pierna y rodilla del glorioso San Antero, — dijo al darle una canilla; y contestó el embustero — ¡la otra tienen en Sevilla!

— Este, aunque un poco deshecho, el pie izquierdo es de San Gil — dijo el *padre* con despecho; y respondió el zascandil:

— ¡En Sevilla está el derecho! Miró el cura de través, y bufando como un potro.

— De Santa Polonia es — dijo — esta muela — y el otro:

— ¡En Sevilla guardan tres! Fué á contestar el vicario, y por no meter la pata se encaró con el armario, y un rico estuche de plata sacó de entre aquel osario. Miró al terne, abrióle en pos, y luego con voz bravía:

— Son los ojos ¡vive Dios! — dijo — de Santa Lucía; pero observe usted... ¡Los dos! ¿Los ve usted? ¡cuenta cabal! — dijo él mirando — ¡no es grilla! — Y añadió con mucha sal:

— *Pos misté*, será casual ¡Pero el otro está en Sevilla!

PRUDENCIO B. LAVISTA
ESCRIBANO PÚBLICO

Avellaneda, Ada. Gral. Mitre 88, U. T. 193 Bcas.—Capital Federal, San Martín 56, U. T. 986 Ada.

Zapatería y Botería "Los Dos Amigos"
 de LOJO Y ANTELO

Gran surtido de calzado de todas clases, especialidad en calzado sobre medida

Pavón 599 esq. Rossetti 698, Piñeyro
ucursal: Pavón 1617 y La Mosca
 AVELLANEDA

CASA DE COMERCIO

EN EL

RAMO DE ALMACEN
 DE

Lalin Hnos.



Suarez 102

GRANJA LA MARIA

PARTIDO DE QUILMES. - LA PLATA
Estaciones Conchitas é I. Correa

GOÑI Hnos.

Venta permanente de reproductores raza Durhan Shortorn, hijos de padres importados de las mejores cabañas de Irlanda, lotes de vaquillonas Durham de la misma raza. Venta de leña en astillas, de sauce y espinillo, conchilla y arena.

LECHERIAS EN BARRACAS AL SUD.

Avenida General Mitre, 327 y329

Montes de Oca y Aldáz

AVELLANEDA

FABRICA DE SODA

— DE —

Vicente F. Labastida (Hijo)

CONCESIONARIO DE LA BILZ

Fábrica de Bebidas sin Alcohol

— Y —

Depósito de Soda Belgrano

COLON 570

Teléfono - Cooperativa 130

Avellaneda